

### 3.6. CANCIONES E IMÁGENES APARECIDAS

**Graciela Fernández Troiano - Rosario Palma**

Colegio Nacional de La Plata. Universidad Nacional de La Plata (UNLP)

#### Resumen

La propuesta de enseñanza ofreció la oportunidad de desarrollar una experiencia interdisciplinaria entre música e imagen visual. En el mundo contemporáneo el audiovisual tiene una larga historia y los vínculos entre imagen y música se despliegan de variadas maneras. El trabajo conjunto permitió repensar la típica fragmentación de la Escuela Secundaria - organización centrada en contenidos disciplinares- en la que las materias no siempre establecen lazos a partir de situaciones problemáticas comunes. Tanto Composición de Canciones como Formación Visual aspiran, entre sus principales propósitos, a que los estudiantes puedan reflexionar, problematizar y elaborar ideas sobre su mundo. La vinculación de materias, permitió el trabajo colaborativo e interdisciplinario de producciones artísticas en pos de un objetivo común: el aprendizaje de contenidos de música y de la imagen visual y de otros dados por el encuentro. Además del proceso de construcción de conocimiento y la elaboración del producto final, fue valioso que los jóvenes puedan compartir las producciones con espectadores y a su vez problematizar las condiciones en las que se escribe, se edita y se reinterpreta la obra, tanto el libro de poemas de Carlos Aiub -poeta desaparecido por el terrorismo de estado- como también la “nueva obra” creada por ellos.

#### Palabras clave

Interdisciplina; Música; imagen; visual

La decisión de publicar estos poemas no fue fácil, fundamentalmente porque pesa sobre ellos la incertidumbre de conocer el destino que Carlos -nuestro padre- les había proyectado. Cuando la máquina de muerte ejecutada por la dictadura alcanzó a nuestros viejos, la familia debió recuperar de la casa que alquilaban en Tolosa las pocas cosas que no habían sido robadas o destruidas. Entre ellas, fue hallado un viejo cuaderno anillado -de paradójica marca Éxito- que contenía, de puño y letra, los treinta poemas que aquí se transcriben ( Ramón Aiub Ronco y Juan Aiub Ronco, 2007)

En la escuela secundaria los estudiantes pasan gran cantidad de tiempo viendo entrar y salir a profesores de las aulas y saben que cada uno de ellos se va a concentrar en contenidos específicos de su asignatura. Mucho se ha hablado de la típica fragmentación de la escuela

secundaria tradicional, así como también son variadas las propuestas de trabajar por proyectos o articulando asignaturas.

Durante el año 2016 nos reunimos -como profesoras de Música y de Formación Visual del Colegio Nacional de La Plata- para comenzar a pensar una propuesta de enseñanza que, sin perder especificidad de cada disciplina, permitiera desarrollar acciones conjuntas. Imaginamos la posibilidad de una muestra final donde las producciones cobraran nuevos sentidos al brindarse a los espectadores, experiencia no muy vivenciada hasta el momento por los grupos de alumnos participantes. Además acordamos trabajar a partir de los poemas de Carlos Aiub del libro *Poemas aparecidos* (2007); desde lo musical reelaborando frases, apropiándose del poema y musicalizando y desde la imagen trabajando la metáfora literaria y produciendo metáforas visuales.

Comenzamos a planificar una propuesta de enseñanza interdisciplinaria y artística entre dos asignaturas: Taller de canciones de 5to y Formación Visual de 3ro.

Carlos Aiub (militante y poeta detenido desaparecido durante la última dictadura cívico militar, en junio del año 1977) escribió sus versos sin pensar quizá en editarlos, pero fueron sus hijos junto a otros integrantes de la editora platense La Talita Dorada en la colección *Los detectives salvajes* coordinada por el poeta Julián Axat quienes decidieron seleccionar y editar el libro "Versos Aparecidos". El diario *Página 12*, solo por nombrar una de las importantes repercusiones del libro, publicó en julio de 2007 un artículo dedicado al poeta que tituló "La poesía urgente en busca de la palabra justa".

Las profesoras decidimos llamar al proyecto "Canciones e imágenes aparecidas" y desarrollarlo durante el último trimestre del año 2016, año en el cual se cumplió el cuarenta aniversario del último golpe cívico militar y de La Noche de los Lápices. La necesidad de trabajar sobre la memoria y la resignificación de dichas efemérides nos convoca a las docentes a pensar estrategias en las que a partir de la vinculación entre dos materias se posibilite a los alumnos la reflexión sobre las implicaciones del terrorismo de estado, la violación a los derechos humanos y la importancia de la memoria en este proceso. Las temáticas pueden ser abordadas desde diferentes campos disciplinares, nosotras consideramos que las imágenes visuales y las canciones, participando de una producción artística conjunta, brindan la oportunidad de conocer, analizar y producir nuevos sentidos e ideas mediante procesos de metaforización propios del arte.

Actualmente en muchas manifestaciones artísticas contemporáneas se articulan varios lenguajes, como por ejemplo en videoclips, conciertos musicales con proyecciones o producción de murales o pinturas en vivo, obras de teatro o danza con música en vivo, o la sola impronta del logo como parte de la identidad de un proyecto musical, entre muchas otras; es por ello que esta propuesta se fundamenta en el aporte que puede significar para los alumnos elaborar presentaciones audiovisuales, desarrolladas con interpretación de canciones "en vivo" y -simultáneamente- proyección de una película realizada con imágenes propias.

## Sobre los encuentros entre música e imagen visual

# CIEPAAL

1º CONGRESO INTERNACIONAL  
DE ENSEÑANZA Y PRODUCCIÓN  
DE LAS ARTES EN AMÉRICA LATINA

Secretaría de  
Ciencia y Técnica  
IPEAL

facultad de  
bellas artes

SECRETARÍA DE  
ARTE Y CULTURA



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

¿Por qué y para qué proponer trabajos interdisciplinarios? ¿Aportan saberes nuevos? ¿Cuáles? ¿Qué cambios pueden provocar en los involucrados?

Entendemos al trabajo interdisciplinario como la cooperación de campos de conocimiento que se detienen ante una situación problemática, cada uno la estudia desde su área y en el proceso de intercambio se van generando contenidos nuevos que no responden estrictamente a ningún área.

Consideramos que el trabajo interdisciplinario entre música e imagen visual permite reflexionar sobre varios aspectos relacionados tanto a la didáctica de la enseñanza como a la focalización en contenidos. Respecto al primer aspecto se logra poner en tensión la idea de que el conocimiento artístico está particionado estrictamente en sub campos de conocimientos aislados -música, dibujo, pintura, danza, etc.- que nunca se cruzan y que tienen límites inamovibles. Revisar este concepto y hacerse preguntas sobre él implica, tal vez, poner en crisis la propia formación disciplinar. En algunas producciones artísticas se respetan esos límites, pensemos en el cuadro y la audición musical. En otros casos se generan imbricaciones, como por ejemplo en instalaciones artísticas con sonidos, espectáculos musicales con inclusión de imágenes, videos, etc. Es por ello que en este proyecto se tuvo la intención de enseñar algunos aspectos sobre producciones donde la música y la imagen se entrelazan.

Los conocimientos puestos a discusión, en un proyecto interdisciplinario, exceden a los propios de cada asignatura, ya que se genera un territorio de encuentro nuevo que hay que habitar. Uno de los desafíos es cómo articular imagen y música, de qué modo secuenciar, unir, separar, diseñar el espacio escénico -ubicaciones, luces, rol del espectador, etc.- y de qué manera desarrollar en forma secuenciada las acciones del trabajo en equipo para lograrlo. Muchas de las decisiones fueron pensadas como problemáticas a partir del trabajo interdisciplinario.

Respecto a los cambios que produjo en los participantes de la experiencia podemos decir que para los alumnos fue diferente realizar trabajos para el docente, o para el grupo de compañeros de la división, que para un público mayor. Se construyó un propósito superador del pensamiento que sitúa a las actividades escolares como obligaciones para aprobar la materia. Los estudiantes centraron las acciones -estudio de imágenes, canciones, poesías, datos del terrorismo de estado, producciones personales, etc.- en pos de lograr el mejor producto posible. Para nosotras las docentes implicó un trabajo en equipo, planificaciones conjuntas y fundamentalmente nos permitió revisar el sentido de la enseñanza en la escuela secundaria. Dice Philippe Meirieu (2007:1) en una entrevista realizada por Cuadernos de Pedagogía N° 373: “Es responsabilidad del educador despertar el deseo de aprender. Hay que provocar en los alumnos el deseo de aprender y de formularse preguntas”. Inspiradas, en parte, por la idea de Meirieu pensamos que el trabajo interdisciplinario y la temática propuesta nos permitirían, en el mejor de los casos, despertar un interés genuino en los alumnos.

## Respecto a la temática

Los lenguajes artísticos son entendidos como campos de conocimiento donde podemos detenernos a mirar al mundo desde otro lugar, hacernos preguntas sobre él, entender el valor de diversos conceptos e interpretaciones, abrir a debates y, entre otros aspectos, proponer ideas en variadas materialidades y tipos de producciones -sonora, visual, literaria, etc.-. Además, trabajan desde cierta ambigüedad metafórica, lo cual les da una reconocida posibilidad de

simbolizar. Por lo tanto la centralidad de la enseñanza no estará focalizada exclusivamente ni en cuestiones técnicas ni formales, sino en posibilidades de elaborar ideas, problemáticas, en sonidos e imágenes. ¿Cuál fue la temática elegida? En parte la temática elegida está dada por los poemas de Carlos Aiub, también cuestiones referidas a la vida del autor, a su familia y su desaparición. La reflexión sobre la temática generó nuevas preguntas, permitió que los estudiantes buscaran información, que pudieran consultar en sus familias y con otros profesores. Desde nuestra perspectiva esa es la función del tema,

abrir a interrogantes, profundizar en ideas propias y finalmente poder desplegar en el lenguaje artístico nuevas posibilidades metafóricas. Alguien podría preguntarse si para realizar las producciones no se requiere de técnica y de aspectos formales. Es indudable que sí, pero en la experiencia llevada a cabo estos factores estuvieron siempre al servicio del desarrollo de ideas propias de los jóvenes.

### ¿Y los contenidos?

Creemos que, sin desconocer la currícula vigente, nuestro aporte está en la selección de contenidos que sean significativos para el proyecto. No se desdibujaron los contenidos propios de cada asignatura, sino que se les sumaron otros -audiovisuales- en los que la imagen y la canción se entrelazan. Por lo tanto los estudiantes elaboraron conocimiento artístico/metafórico -en relación a los contenidos de cada materia- en canciones e imágenes visuales a partir de una selección de poemas del libro de Carlos Aiub *Versos aparecidos* y pudieron articular las producciones en una muestra o audición musical para la comunidad escolar. Para ser exhaustivas compartimos a continuación la selección de contenidos que ofrecimos a los estudiantes:

**Formación Visual:** La construcción de sentido en el vínculo imagen y palabra. Imagen visual y poesía. La metáfora visual -distintos modos y tipos- en relación a textos literarios -metáfora en la poesía-. Fotografías intervenidas, fotomontaje y collage. El video -o imagen tiempo- a partir de imágenes fijas. El espacio escénico.

**Música:** ¿Qué es la canción y qué la diferencia de las demás formas musicales? La melodía. Diferentes posibilidades de diseños melódicos asociados a “movimientos” : notas repetidas, saltos, grado conjunto en sus distintas direccionalidades. El canto en el discurso musical de una canción.

Escalas mayores y menores. Bases armónicas sencillas que contengan dichas escalas, como espacios sonoros a explorar. Composición grupal e individual de canciones. Posibilidades de acentuación de diversos textos para su posible musicalización: el acento métrico, acentuación por duración, acentuación por alturas. Características formales de una canción. Estribillo, estrofa, puente.

El aspecto interpretativo de una canción. Recursos interpretativos básicos que propicien un determinado mensaje. Articulaciones ligadas o stacatto, reconocimiento del propio rango dinámico para incorporar diferentes intensidades como parte del arreglo de la canción.

El arreglo en la música popular como una instancia de resignificación de la canción. Las decisiones del o los arregladores como una nueva forma de componer. El arreglo como instancia de composición grupal.

## Preparándonos para las clases

Las docentes sabemos que previamente a las clases elaboramos ciertas ideas sobre lo que quisiéramos ofrecer, cómo hacerlo y para qué realizarlo, esas orientaciones son, en definitiva, lo que, para nosotras, le da sentido a la enseñanza de la propuesta.

En el Taller de Composición de Canciones, el principal propósito fue promover el trabajo con textos para la creación de canciones a partir de una doble mirada que por un lado contemple los aspectos técnico-musicales que tienen que ver con el aspecto compositivos: el uso de las frases melódicas en relación a los versos, del acento musical en relación al acento de las palabras, la utilización de la forma musical como un motor de sentido/s al texto, la apropiación de recursos texturales que permitan la elaboración de arreglos musicales; y por otro lado que contemple la interpretación de los textos a trabajar: la

búsqueda de nuevos significados y apropiaciones a partir de la incorporación del lenguaje musical y la instancia del arreglo grupal.

Desde Formación Visual se pensó en propiciar -con intervenciones didácticas ad hoc- que los alumnos puedan dimensionar y profundizar en las potencialidades y diversos tipos de metáforas visuales. Si bien toda imagen es metafórica, se trató de enseñar cuáles son las operaciones artísticas que la despliegan. Para ello se pensó en ofrecer comparaciones con el lenguaje científico que presenta sus ideas con carácter de verdad, ya que necesita desdibujar la ambigüedad, la divergencia y la opacidad -aún sabiendo que es imposible-. Además se recordó la metáfora literaria -estudiada en Lengua y literatura- y se avanzó en la metáfora visual para brindar a interpretación, análisis y producción estas operaciones artísticas. Otro de los propósitos fue ampliar el universo de manifestaciones artísticas conocidas por los estudiantes y ponerlos en contacto con la obra de Lucila Quieto y Gustavo Germano. Como no solo se construye conocimiento artístico en interpretación nos propusimos generar situaciones productivas visuales al enfrentar a los jóvenes a la situación problemática de la elaboración de imágenes metafóricas en diálogo con los poemas. Tuvimos presente la necesidad de enseñar variados modos de componer la imagen y distintas técnicas en pos de cierta construcción de sentido. Sumado a lo anterior y pensando en la muestra final se propuso analizar distintos espacios escénicos y diseñar, dentro de ciertas posibilidades, el propio.

## Sobre lo que quisimos que los alumnos aprendan

Luego de exponer cuáles fueron nuestros propósitos definimos cuáles serían los logros que quisiéramos que los estudiantes alcancen y desarrollen.

La diversidad -concepto entendido como posicionamiento valioso y fundante de la enseñanza actual-, las variadas trayectorias de los alumnos, sus intereses, saberes previos, entre otros factores, deja en claro que los niveles y formas de apropiación del contenido serán múltiples, diferentes y propios. La enseñanza por propuestas interdisciplinarias permiten momentos de encuentro y otros de focalización en cada disciplina. Es por ello que a continuación exponemos algunas acciones que pretendimos que los alumnos desarrollen y aprendan en cada asignatura.

En Formación Visual se intentó que los estudiantes profundicen en el conocimiento respecto a la metáfora visual, entendida como una operación artística con alto grado de opacidad y por lo tanto dilemática, desafiante y compleja. Se pretendió que logren:

- Comparar manifestaciones de la imagen visual con diferentes tipos y grados metafóricos.
- Interpretar y analizar producciones de artistas que desarrollaron metáforas visuales de ausencia/presencia a partir de la temática de la última dictadura cívico militar en Argentina: Lucila Quieto con su obra: *Arqueología de la ausencia* y Gustavo Germano con *Ausencias*.
- Recordar contenidos de literatura y analizar metáforas en los poemas de Carlos Aiub.
- Producir imágenes visuales metafóricas en relación al poema seleccionado y usar procedimientos constructivos de la imagen por collage con distintas técnicas (pastel seco, acrílico, lápiz, papel pegado).
- Analizar y dar cuenta de las características compositivas y técnicas de distintas imágenes; fotografías intervenidas, fotomontaje y collage.
- Analizar distintos tipos de espacios escénicos.
- Producir un video con las imágenes elaboradas que formará parte del espacio escénico - dado que lo construye, interviene, metaforiza-.
- Explicar el proceso, destacar logros, aspectos a mejorar o sobre los que profundizar.

En el Taller de Composición de canciones se pretendió que los alumnos logren, a partir de los propósitos docentes:

- Estudiar el género canción, a modo general, en Latinoamérica a partir de la segunda mitad del SXX.
- Comparar distintos usos de los textos en un discurso musical: como partes de las melodías, como citas o material “reciclado”.
- Producir canciones a partir de la elección de los poemas de “Versos Aparecidos” y -si fuera necesario- la modificación de los mismos con fines musicales y analizar las músicas compuestas.
- Producir arreglos grupales de las canciones compuestas.
- Apropiarse de recursos básicos de arreglos grupales a partir de disparadores sencillos como mayor o menor densidad cronométrica y textural para acompañar las canciones creadas.
- Elaborar un lenguaje específico para la transmisión de las reflexiones y análisis, contribuyendo así a la formación del sentido crítico respecto a las expresiones musicales cercanas a los alumnos.
- Propiciar la escucha atenta y respetuosa de las producciones de los compañeros como parte del marco donde debe desarrollarse el taller y de esta manera poder sugerir cambios o posibilidades de acompañamiento para reforzar o contraponer musicalmente rasgos característicos de la canción compuesta.
- Analizar distintos tipos de puesta en escena: situación de escenario, intervenciones en espacios públicos, el cuerpo como instrumento.

## Descripción de la propuesta

La propuesta de enseñanza -con variadas intervenciones didácticas-, se organizó en pos de una secuenciación que culminó con la puesta en escena de la producción audiovisual de canciones e imágenes. Ese proceso se inició teniendo en cuenta los modos en que se construye conocimiento artístico que son: a) instancias de interpretación y análisis de producciones artísticas -lo que amplía el “repertorio” de canciones e imágenes conocidas, permite comparar, relacionar, distinguir y elaborar ideas propias-, b) etapa de producción de las propias manifestaciones musicales y visuales -según alcances metafóricos, conceptuales y técnicos que los alumnos puedan desarrollar- y c) etapa de conceptualización, evaluación, recapitulación de lo hecho para vislumbrar logros y aspectos a revisar.

Teniendo en cuenta que las dos materias se dictan en días y horarios distintos se gestionó la unión de los grupos en dos oportunidades durante el desarrollo del proyecto. En la primera ocasión se invitó a Juan Aiub, hijo de Carlos Aiub autor del libro *Poemas Aparecidos*, para que cuente cómo encontraron los poemas, por qué decidieron publicarlos, cuál es el aporte de la poesía, entre otros. Las docentes, durante el proceso, intercambiamos bocetos/maquetas musicales y fuimos mostrando cómo se desarrollaban las canciones y las imágenes.

## Formación Visual

El desarrollo de las principales propuestas de actividades e intervenciones didácticas que se desarrollan en Formación Visual se presentan en este texto con el nombre de: Etapa de Interpretación/análisis, Etapa de producción y Etapa de Conceptualización. Así mismo se aclara que no responden a un estricto orden lineal secuenciado sino que se van dando en un entrelazamiento y articulación constante y que solo a los efectos explicativos se presentan de esta manera.

Etapa de interpretación y análisis:

Los alumnos compararon imágenes de Lucila Quieto con su obra: *Arqueología de la ausencia* (1999-2001) y de Gustavo Germano con *Ausencias* (2006), se favorecieron diálogos interpretativos logrados a partir de sus saberes previos y luego se analizó la metáfora presencia/ausencia lograda mediante operaciones artísticas. También se pusieron en comparación otras producciones resueltas por collage, donde se distinguieron aspectos comunes y diferencias a partir de preguntas problematizadoras. Visualizaron y analizaron distintos espacios escénicos llevados a clase por la docente con consignas comparativas.

Se invitó a los estudiantes a realizar la lectura de una selección de poemas del libro *Poemas Aparecidos*, y a elegir algunos para ponerlos en diálogo con la imagen.

Etapa de producción:

Los alumnos, en equipos de dos integrantes y en forma individual según el trabajo, desarrollaron un proceso de producción de fotografías intervenidas, collage y/o fotomontaje a partir de imágenes seleccionadas por la docente (fotocopias blanco y negro, soporte neutro, etc.) y trabajos con la palabra -entendida como imagen visual- donde metaforizaron el poema elegido. En la producción de la imagen, que incluyó dispositivos digitales y donde se focalizó en la metáfora visual, se los acompañó con preguntas, sugerencias, aporte de nuevas imágenes.

Luego realizaron la película en la aplicación Movie Maker teniendo en cuenta criterios de secuenciación de imágenes.

Etapa de conceptualización:

Avanzado el proyecto los estudiantes explicaron en forma escrita el proceso realizado, los conocimientos aprendidos, los cambios que le harían al proyecto, los principales logros. En el trabajo escrito incluyeron valoraciones sobre cuestiones que consideran necesario mejorar respecto a: explicaciones docentes, dinámica de trabajo, textos bibliográficos, técnicas, tiempos, otros.

### Composición de canciones

Etapa de análisis: Los alumnos escucharon y analizaron distintos recursos compositivos en canciones actuales con distintos estilos: diseños melódicos diferentes, posibilidades de acentuación en las melodías, distintas maneras de organización formal de canciones diversas. Los estudiantes analizaron cómo estos recursos inciden tanto desde el punto de vista estético como semántico, se les acercaron preguntas para profundizar y problematizar conceptos.

Se leyó de un breve texto sobre el arreglo en la música popular como una instancia de resignificación de la canción. Se escuchó y analizó una canción en distintas versiones y sus distintas significaciones a partir de decisiones estéticas. Luego de explicaciones a cargo de la docente los alumnos desarrollaron y pusieron en juego tanto las herramientas trabajadas sobre el arreglo como los recursos interpretativos básicos que propicien un determinado mensaje: formas de acompañamiento con mayor o menor densidad textural y cronométricas, duplicación de melodías para reforzar alguna idea musical o cierta parte del

texto, dispositivos texturales sencillos, tipos de articulaciones ligadas o stacatto, reconocimiento del propio rango dinámico para incorporar diferentes intensidades como parte del arreglo de la canción.

Lectura de una selección de poemas del libro *Poemas Aparecidos*, elección de uno o varios para componer una canción.

Etapa de producción:

En la etapa de producción los alumnos reunidos en grupos de hasta seis integrantes hicieron maquetas de canciones para ir avanzando en un proceso superador de las primeras ideas. La producción tuvo en cuenta la elección y -si fuera necesario- la modificación de los poemas. En algunos casos en los que se eligió más de un poema se produjo una reelaboración del texto. Al analizar las músicas compuestas, los estudiantes hicieron observaciones sobre las producciones de los compañeros. Se los invitó a producir arreglos grupales de las canciones a partir de los recursos previamente analizados para acompañar las canciones creadas. Se realizaron arreglos grupales de las canciones compuestas a partir de uno o más poemas del libro *Poemas Aparecidos* de Carlos Aiub. La docente acompañó a cada equipo haciendo preguntas, sugerencias y valorando logros.

Etapa de conceptualización:

Los estudiantes explicaron en forma oral cuáles fueron los recursos compositivos utilizados en las producciones propias y de los compañeros a partir de la escucha atenta y respetuosa de las mismas a lo largo de las clases. Además explicaron por escrito el proceso realizado en dos etapas: primero centrada en el proceso compositivo de cada canción que surgió en el marco del



# CIEPAAL

1º CONGRESO INTERNACIONAL  
DE ENSEÑANZA Y PRODUCCIÓN  
DE LAS ARTES EN AMÉRICA LATINA

Secretaría de  
Ciencia y Técnica  
IPEAL

facultad de  
bellas artes

SECRETARÍA DE  
ARTE Y CULTURA



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

proyecto, desde el análisis de los recursos melódicos utilizados hasta los procedimientos de arreglos y luego en la experiencia de exponer este proceso a la comunidad educativa del colegio -los temores, las resistencias, los aportes de esta experiencia, la incidencia de lo audiovisual, los conocimientos aprendidos, los cambios que le harían al proyecto, los principales logros-.

Es importante aclarar que en Taller de Composición de canciones estas tres etapas: análisis, producción y conceptualización no transcurren una sola vez en este orden de manera lineal, sino que cada nuevo contenido que se presenta a los estudiantes en la etapa de análisis (por ejemplo: algunos recursos para generar distintos motivos melódicos) pasa en la misma clase por su etapa de producción, y al mostrarla ante el resto de la clase, los estudiantes realizan una conceptualización de la propia producción y de la de sus compañeros, en relación a los recursos que se habían analizado previamente. De esta manera la forma de abordar estas etapas se torna circular, porque una vez trabajado el primer contenido, pasando por las tres etapas mencionadas, se vuelve a retomar la primera de ellas para presentar un nuevo contenido (por ejemplo, el arreglo en las canciones).

## **Puesta en escena**

Las producciones artísticas cobran sentido cuando se desarrollan en circulación social, se ofrecen a la mirada y escucha del otro -en muchos casos llamado espectador-. Proponer a los alumnos cantar en vivo y exponer sus imágenes digitalizadas en una película repercutió en ellos generando cierto dilema, ya que por un lado valoraban la posibilidad de compartir sus producciones y por otro debían enfrentarse a la exposición en público. Estas prácticas no están muy presentes en la institución, por lo tanto creemos que si se sostienen les permitirá desarrollar cierta confianza y crecimiento en la experiencia. En el hall del Colegio Nacional de la Plata se llevó a cabo la proyección de la película realizada a partir de las imágenes elaboradas por los alumnos de tercer año mientras los alumnos de quinto

ejecutaron sus canciones. Se logró de este modo una propuesta audiovisual destinada a compañeros alumnos, docentes, autoridades y personal administrativo del colegio. Así mismo la muestra se difundió en la Página de Internet del Colegio.

## **A modo de conclusiones tentativas**

Creemos que trabajar de manera interdisciplinaria en las materias artísticas de la escuela secundaria, con diferentes alcances y desarrollos, es posible. Las propuestas de este tipo, variadas, múltiples, interrelativas, reflexivas, permiten posicionar a la música y a la imagen visual como campo de conocimiento en cruce y en el que se potencian aprendizajes y entusiasmos. Nosotras estamos convencidas de la importancia del aporte de la temática que se ofrezca a los alumnos, ya que cuestionamos la enseñanza de aspectos estrictamente formales, acciones repetitivas, actividades conducidas unilateralmente por el docente donde los alumnos tienen la obligación de adaptarse a lo pedido y que en muchos casos pueden ser memorizaciones banales. Los versos aparecidos de Carlos Aiub permitieron conocer circunstancias de vida, lucha, resistencia, sufrimiento, alegrías y convicciones mediante el encuentro con la poesía. Las imágenes de Lucila Quieto y Gustavo Germano aportaron otros

# CIEPAAL

1° CONGRESO INTERNACIONAL  
DE ENSEÑANZA Y PRODUCCIÓN  
DE LAS ARTES EN AMÉRICA LATINA

Secretaría de  
Ciencia y Técnica  
IPEAL

facultad de  
bellas artes

SECRETARÍA DE  
ARTE Y CULTURA



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

horizontes. Las canciones y las imágenes visuales producidas por los alumnos dieron cuenta de la potencialidad de la metáfora y del trabajo interdisciplinario en arte.

A partir de la experiencia podemos destacar algunos logros:

- Los alumnos se interesaron por el tema, buscaron información, la leyeron por cuenta propia, preguntaron en sus familias, concurren a clase con datos e imágenes.
- Se incorporó la valiosa voz de Juan Aiub -hijo de Carlos Aiub y además profesor del Colegio Nacional-, que concurre al colegio en dos oportunidades, para conversar con los alumnos y para la muestra final.
- Las producciones fueron realizadas en equipo con acuerdos internos -entre los integrantes- y generales -de toda la comisión-.
- Se amplió el universo de producciones musicales y visuales conocidas por los alumnos.
- Se valoró el proceso de producción como un espacio de desarrollo creciente con variados modos de resolución.
- Los estudiantes fueron viendo el crecimiento de sus producciones.
- Se logró exponer en el hall del colegio -a fin de año- lo realizado en el proyecto.

También notamos muchos aspectos a mejorar, como por ejemplo:

- Ajustar los tiempos de manera tal que se puedan realizar mayor número de presentaciones de “Canciones e imágenes aparecidas”.
- Invitación a otros profesores del colegio para que conozcan el proyecto y así evaluar la posibilidad de desarrollar nuevas propuestas.
- Optimizar el registro del evento.

**Imágenes -algunas producciones de los alumnos-:**



# CIEPAAL

1° CONGRESO INTERNACIONAL  
DE ENSEÑANZA Y PRODUCCIÓN  
DE LAS ARTES EN AMÉRICA LATINA

Secretaría de  
Ciencia y Técnica  
IPEAL

facultad de  
bellas artes

SECRETARÍA DE  
ARTE Y CULTURA



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA



## Bibliografía

Borsani, M.J. (2011). *Construir un aula inclusiva*. Buenos Aires: Paidós.

Camnitzer, L. (2008). *Didáctica de la liberación*. Montevideo: Hum.

Duschatzky, S. y Aguirre, E. (2013). *Des-armando escuelas*. Buenos Aires: Paidós.

Efland, A., Freedman, K. y Stuhr, P. (2003). *La educación en el arte posmoderno*. Barcelona: Paidós.

Meirieu, P. (2013). *Conferencia: La opción de educar y la responsabilidad pedagógica*. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.

## Páginas en Internet

Diario Página 12

<https://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/4-7102-2007-07-30.html>

Meirieu, P. (2007). Cuadernos de Pedagogía N°373

ISBN 978-950-34-1538-2

# CIEPAAL

1° CONGRESO INTERNACIONAL  
DE ENSEÑANZA Y PRODUCCIÓN  
DE LAS ARTES EN AMÉRICA LATINA

Secretaría de  
Ciencia y Técnica  
IPEAL

facultad de  
bellas artes

SECRETARÍA DE  
ARTE Y CULTURA



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

[https://es.scribd.com/doc/165080661/Philippe-Meirieu-Es-Responsabilidad-Del-Educador-  
Provocar-El-Deseo-de-Aprender](https://es.scribd.com/doc/165080661/Philippe-Meirieu-Es-Responsabilidad-Del-Educador-Provocar-El-Deseo-de-Aprender)